

# Michał OBSZYŃSKI et Małgorzata SOKOŁOWICZ (dir.), *Le Canada et l'imaginaire du Nord. Enjeux géopolitiques, identitaires et esthétiques*, Wiesbaden, Harrassowitz Verlag, 2024, 154pp.

Maura Felice  
Università degli Studi di Udine – ROR: 05htomh31



Ce volume, dédié à la mémoire du professeur Józef Kwaterko, l'initiateur des études canadiennes à l'Université de Varsovie, présente des articles qui explorent le concept relatif de Nord, du point de vue canadien, selon trois axes majeurs géopolitique, identitaire et esthétique (Michał Obszyński et Małgorzata Sokołowicz, « Le Canada et l'imaginaire du Nord : enjeux géopolitiques, identitaires et esthétiques. Introduction », pp.1-6)

Dans le cadre des entreprises et visites dans la Baie d'Hudson, Bzdawka porte à l'attention les regards de quatre voyageurs et colonisateurs français : le soldat Pierre de Troyes, deux Jésuites, Antoine de Silvy et Gabriel Marest, et le commerçant Nicolas Jérémie dit Lamontagne. Leurs récits sous forme de relation, de lettre ou de parties de mémoires ont une perspective commune concernant leurs missions inachevées (Marcin Bzdawka, « L'entreprise du Nord ». Different Perspectives on Hudson Bay in Late 17th- and Early 18th-Century French Accounts », pp. 71-83).

Obszyński traite de la représentation du Canada qui est proposée dans le bestseller d'Arkady Fiedler intitulé *Kanada pachnąca żywicą* (1937), texte majeur de la littérature de voyage polonaise. Obszyński souligne la contradiction entre le titre qui contribue à donner une image romantique d'un "Canada au parfum de résine" et son contenu fidèle au pays (Michał Obszyński, « (Dé)construction de l'image romantique du Canada dans *Kanada pachnąca żywicą* (1937) d'Arkady Fiedler », pp. 85-96).

Ścisło examine *L'Exil vaut le voyage* (2020), troisième roman dessiné de Dany Laferrière pour mettre en évidence l'exil, le passage Sud/Nord, d'Haïti à Montréal de l'auteur. L'article se focalise sur deux extraits, l'un qui montre la conception opposée du temps entre le Sud et le Nord, et l'autre qui aborde la dimension spatiale de la rue Saint-Denis de Montréal où Laferrière se sent à son aise et peut "apparaître" en tant qu'écrivain et artiste (p. 108) (Marta Ścisło, « À la plume et au crayon : l'image de Montréal dans *L'Exil vaut le voyage* (2020) de Dany Laferrière », pp. 97-110). Sokołowicz analyse la

## PONTI/PONTS

langues littératures civilisations des pays francophones

ISSN : 2281-7964

n. 25, 2025

doi : 10.54103/2281-7964/30720

SECTION FRANCOPHONIE DU QUÉBEC ET DU CANADA

Coordonnée par Alessandra FERRARO

alessandra.ferraro@uniud.it

Published: 13.02.2026

NOTE DE LECTURE

Diamond Open Access



Licensed under a Creative Commons  
Attribution-ShareAlike 4.0 International

thématique du froid chez Jean Sioui, poète wendat, dans trois de ses recueils poétiques. Elle décrit le gel comme partie de la vie ainsi que ses implications historiques et esthétiques qui touchent les états d'âme du poète pour arriver à une dimension transculturelle (Małgorzata Sokołowicz, « 'Tu pensais que l'hiver avait gelé les vagues sur ton cœur'. L'imaginaire du froid dans la poésie de Jean Sioui », pp. 129-143).

Enfin, en postface, Chartier, directeur du Laboratoire international de recherche sur l'imaginaire du Nord, de l'hiver et de l'Arctique de l'Université du Québec à Montréal depuis 2003, réfléchit sur les imaginaires du monde circumpolaire, sur la culture au cœur de « l'accélération » (p.148) de l'Arctique ayant l'objectif de renverser la simplification historique et de saisir la complexité, la fragilité et la pluralité dont est témoin un grand *corpus* multilingue. Les trois passages qu'il considère comme importants sont l'historisation du Nord, sa mise en valeur pluriculturelle et plurilingue et, enfin, sa compréhension interdisciplinaire (Daniel Chartier, « Imaginer les pays froids. Historiser la complexité du Nord et de son imaginaire », pp. 147-151).